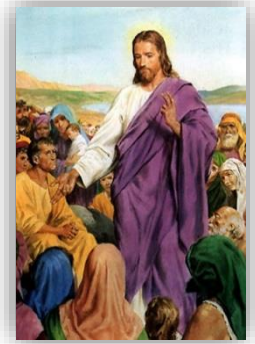




## The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

15 April 2018

the 3<sup>rd</sup> Sunday of Easter - 3<sup>o</sup> Domingo de Pascua



### **Gospel** Luke 24:35-48

The two disciples recounted what had taken place on the way, and how Jesus was made known to them in the breaking of bread. While they were still speaking about this, he stood in their midst and said to them, "Peace be with you." But they were startled and terrified and thought that they were seeing a ghost. Then he said to them, "Why are you troubled? And why do questions arise in your hearts? Look at my hands and my feet, that it is I myself. Touch me and see, because a ghost does not have flesh and bones as you can see I have." And as he said this, he showed them his hands and his feet. While they were still incredulous for joy and were amazed, he asked them, "Have you anything here to eat?" They gave him a piece of baked fish; he took it and ate it in front of them. He said to them, "These are my words that I spoke to you while I was still with you, that everything written about me in the law of Moses and in the prophets and psalms must be fulfilled." Then he opened their minds to understand the Scriptures. And he said to them, "Thus it is written that the Christ would suffer and rise from the dead on the third day and that repentance, for the forgiveness of sins, would be preached in his name to all the nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things."



### **Homily**

Before we talk about the real lesson in today's Gospel, I want to set the stage for you on what was happening.

The reading begins with "The two disciples recounted what had taken place on the way..." Previously in this chapter of Luke, was the story about two disciples and what took place while they walked seven miles from Jerusalem to Emmaus. This would be the popular biblical story, "The Road to Emmaus." During that trip Jesus just sort of joined them... and they walked and talked.

You should know that Jesus had many, many disciples who were not apostles. The team was large and there was much work and teaching to do during the ministry of Christ.

Of course these two disciples in the story knew Jesus but their eyes would not allow them to recognize the teacher. Mystical things like this happened often in bible accounts. One of the men was named Cleopas, the other was not named.

So Jesus asked what was going on. Cleopas said 'Holy cow. Where have you been?' They told him all about Jesus the Nazarene, the prophet and teacher who cured the sick and worked miracles. 'We were really hoping he was the savior, but the crowd and the Romans crucified him. But listen to this... He was placed in a tomb and now the tomb is empty and some angels told some women in our group that Jesus was risen from the dead.'



Is that so?

So Jesus reminded them about faith and trust in God. They had a meal; they broke bread... and their eyes were opened and they recognized the teacher and savior. Then these two men hurried back to Jerusalem to find the eleven apostles and share this great news.

It turned out that Jesus had already appeared to Peter. When Cleopas and his friend told their story the Apostles were overjoyed.

Then... during all of this Jesus appears in the middle of the group. They were startled, rightly so, and Jesus said, "Peace be with you."

Christ showed them his hands and his feet and told them 'ghosts don't have flesh and bones, it's really me.' In the middle of all the shock and head-scratching, incredibly... Jesus says, "Do you have anything to eat?"

So they fed the Lord and a conversation ensued about the laws of Moses and the prophets who foretold of the coming of the savior and his sacrifice for our sins. Jesus opened their minds and helped them to understand. This was all written in the scriptures, that the Christ would suffer and die for the sins of humans. His name would be preached to all nations. He told them "You are now all witnesses to these things."

So what is our message today? That apparently, eating baked fish is just the right thing to settle the nerves of a group and help them understand you are the risen Christ?

No... the message is to believe in the scriptures. You do not need to feel the wounds of Jesus as proof. The word of God is recorded and there for you to read.

You are baptized into the ministry of Christ. Your church is here. The Holy Spirit unites us all. Prayer helps us speak with one voice. We give over our lives to the Lord.

When you have lived your life and fulfilled the commandments of God, you will meet Jesus in heaven. Until then trust the name of God Almighty.



## Evangelio Lucas 24, 35-48

Cuando los dos discípulos regresaron de Emaús y llegaron al sitio donde estaban reunidos los apóstoles, les contaron lo que les había pasado en el camino y cómo habían reconocido a Jesús al partir el pan. Mientras hablaban de esas cosas, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo: "La paz esté con ustedes". Ellos, desconcertados y llenos de temor, creían ver un fantasma. Pero él les dijo: "No teman; soy yo. ¿Por qué se espantan? ¿Por qué surgen dudas en su interior? Miren mis manos y mis pies. Soy yo en persona. Tóquenme y convézanse: un fantasma no tiene ni carne ni huesos, como ven que tengo yo". Y les mostró las manos y los pies. Pero como ellos no acababan de creer de pura alegría y seguían atónitos, les dijo: "¿Tienen aquí algo de comer?" Le ofrecieron un trozo de pescado asado; él lo tomó y se puso a comer delante de ellos. Después les dijo: "Lo que ha sucedido es aquello de que les hablaba yo, cuando aún estaba con ustedes: que tenía que cumplirse todo lo que estaba escrito de mí en la ley de Moisés, en los profetas y en los salmos". Entonces les abrió el entendimiento para que comprendieran las Escrituras y les dijo: "Está escrito que el Mesías tenía que padecer y había de resucitar de entre los muertos al tercer día, y que en su nombre se había de predicar a todas las naciones, comenzando por Jerusalén, la necesidad de volverse a Dios para el perdón de los pecados. Ustedes son testigos de esto".



## Homilía

Antes de hablar sobre la verdadera lección del Evangelio de hoy, quiero preparar el escenario para usted sobre lo que estaba sucediendo.

La lectura comienza con "Los dos discípulos relataron lo que había sucedido en el camino ...". Anteriormente en este capítulo de Lucas, estaba la historia sobre dos discípulos y lo que sucedió mientras caminaban a siete millas de Jerusalén a Emaús. Esta sería la historia bíblica popular, "El camino a Emaús". Durante ese viaje, Jesús simplemente se unió a ellos ... y caminaron y hablaron.

Debes saber que Jesús tenía muchos, muchos discípulos que no eran apóstoles. El equipo era grande y había mucho trabajo y enseñanza que hacer durante el ministerio de Cristo.

Por supuesto, estos dos discípulos en la historia conocían a Jesús, pero sus ojos no les permitían reconocer al maestro. Cosas místicas como esta sucedían a menudo en las cuentas bíblicas. Uno de los hombres fue nombrado Cleofás, el otro no fue nombrado.

Entonces Jesús preguntó qué estaba pasando. Cleopas dijo 'Santa vaca'. ¿Dónde has estado? "Le contaron todo sobre Jesús el Nazareno, el profeta y maestro que curó a los enfermos y obró milagros. 'Realmente esperábamos que fuera el salvador, pero la multitud y los romanos lo crucificaron. Pero escucha esto ...

Fue colocado en una tumba y ahora la tumba está vacía y algunos ángeles le dijeron a algunas mujeres de nuestro grupo que Jesús había resucitado de entre los muertos".

¿Es eso así?

Entonces Jesús les recordó acerca de la fe y la confianza en Dios. Tenían una comida; rompieron el pan ... y se les abrieron los ojos y reconocieron al maestro y al salvador. Entonces estos dos hombres corrieron de regreso a Jerusalén para encontrar a los once apóstoles y compartir esta gran noticia.

Resultó que Jesús ya se había aparecido a Pedro. Cuando Cleofás y su amigo contaron su historia, los Apóstoles se llenaron de alegría.

Entonces ... durante todo esto, Jesús aparece en el medio del grupo. Se sobresaltaron, con razón, y Jesús dijo: "La paz esté con ustedes".

Cristo les mostró las manos y los pies y les dijo: "los fantasmas no tienen carne ni huesos, en realidad soy yo". En medio de todo el choque y el rascarse la cabeza, increíblemente ... Jesús dice: "¿Tienes algo? ¿comer?"

Así que ellos alimentaron al Señor y se entabló una conversación sobre las leyes de Moisés y los profetas que predijeron la venida del Salvador y su sacrificio por nuestros pecados. Jesús les abrió la mente y les ayudó a comprender. Todo esto estaba escrito en las Escrituras, que el Cristo sufriría y moriría por los pecados de los humanos. Su nombre sería predicado a todas las naciones. Él les dijo: "Ahora son todos testigos de estas cosas".

Entonces, ¿cuál es nuestro mensaje de hoy? Aparentemente, comer pescado horneado es lo correcto para calmar los nervios de un grupo y ayudarlos a entender que usted es el Cristo resucitado.

No ... el mensaje es creer en las escrituras. No necesita sentir las heridas de Jesús como prueba. La palabra de Dios está registrada y allí la puedes leer.

Usted está bautizado en el ministerio de Cristo. Tu iglesia está aquí. El Espíritu Santo nos une a todos. La oración nos ayuda a hablar con una sola voz. Entregamos nuestras vidas al Señor.

Cuando haya vivido su vida y haya cumplido los mandamientos de Dios, se encontrará con Jesús en el cielo. Hasta entonces confía en el nombre de Dios Todopoderoso.

